



## Mục Đích của Đạo Luật Nghỉ Phép Chăm Sóc Gia Đình và Nghỉ Bệnh

Đạo Luật Nghỉ Phép Chăm Sóc Gia Đình và Nghỉ Bệnh của Quận Columbia (DCFMLA) yêu cầu người sử dụng lao động có từ 20 nhân viên trở lên phải cho các nhân viên đủ điều kiện được nghỉ 16 tuần phép để chăm sóc gia đình và 16 tuần nghỉ bệnh trong khoảng thời gian 24 tháng. Tuy nhiên, luật không yêu cầu người sử dụng lao động phải trả lương cho nhân viên nghỉ phép theo đạo luật DCFMLA, trừ khi việc nhân viên sử dụng giờ nghỉ phép cộng dồn (ví dụ phép nghỉ bệnh, phép hàng năm, PTO, v.v.) và tiền phép theo Đạo Luật Nghỉ Phép Có Trả Lương Chung đối với khu vực tư nhân và tiền phép theo Đạo Luật Nghỉ Phép Chăm Sóc Gia Đình giành cho nhân viên chính phủ DC, nếu có.

### Nghỉ Phép Chăm Sóc Gia Đình

Điều kiện để hưởng chế độ nghỉ phép chăm sóc gia đình theo đạo luật DCFMLA bao gồm sinh con, nhận con nuôi, chăm sóc trẻ nhận nuôi. Chế độ này cũng cho nghỉ phép để chăm sóc cho thành viên gia đình có bệnh nặng.

### Nghỉ Bệnh

Điều kiện để hưởng chế độ nghỉ bệnh theo đạo luật DCFMLA bao gồm hồi phục bệnh nặng khiến người lao động không thể đi làm.

Đạo luật DCFMLA cho phép nghỉ phép liền một mạch, ngắt quãng, và trong một số trường hợp nhất định có thể giảm giờ làm.

Các nhà tuyển dụng có thể yêu cầu giấy xác nhận y khoa và thông báo trước một thời gian hợp lý nếu có thể.

## Nhân Viên Đủ Điều Kiện

Một Nhân viên đủ điều kiện hưởng chế độ của đạo luật là người đã làm cho nhà tuyển dụng tối thiểu 12 tháng **liên tục hoặc không liên tục** trong 7 năm trước khi bắt đầu nghỉ phép chăm sóc gia đình hoặc nghỉ bệnh, và đã làm việc ít nhất 1.000 giờ trong 12 tháng này.<sup>1</sup>

Chính quyền DC được coi là một nhà tuyển dụng. Có thể cộng tất cả thời gian làm việc tại các cơ quan khác nhau trong chính quyền DC để tính điều kiện đủ nêu trên.

## Nhà Tuyển Dụng Phải Đăng Thông Báo

Người sử dụng lao động phải đăng và lưu giữ thông báo này ở nơi dễ thấy. Nhà tuyển dụng cố tình không đăng thông báo này có thể sẽ phải nộp phạt lên đến \$ 100 cho mỗi ngày không đăng thông báo.

### Nộp Đơn Khiếu Nại Vi Phạm

Nếu quý vị tin là chủ lao động đã không cho quý vị nghỉ bệnh hoặc nghỉ phép chăm sóc gia đình một cách trái phép, hoặc trả thù quý vị theo quy chế này, quý vị có thể nộp đơn khiếu nại trong vòng một năm kể từ khi xảy ra vụ việc tới Phòng Nhân Quyền (OHR). Để nộp đơn khiếu nại, hãy truy cập:

- **Trực tuyến** tại [ohr.dc.gov](http://ohr.dc.gov); hoặc
- **Trực tiếp** tại 441 4th Street NW, Phòng 570N, Washington, DC 20001.

Các thắc mắc về thủ tục của OHR có thể được giải đáp qua điện thoại số (202) 727-4559.